

Галльские научные журналы, в частности «Hallische Neue Gelehrte Zeitungen» (1766–1792, под ред Клотца, Бертрама и Несельта), отражают этот процесс растущего и все более дифференцированного обращения к русскому языку. С ним мы имеем дело, когда один из корреспондентов Клотца в порядке сравнения запросто судит о «благозвучии» русского языка,¹² когда А И Пенцель то и дело обращается к материалу русского языка,¹³ а И Хр Ниман в своей магистерской работе (1772) исследует происхождение «славонского» слова «комната / samināta», полемически задевая и И Э Фишера, профессора Петербургской академии наук.¹⁴ Поучителен пример галльского историка И Э Тунмана (профессор в Галле с 1772), чье исследование древней русской истории способствовало изучению русского языка. Прочитав еще с трудом статью о княгине Ольге в «Ежемесячных сочинениях» в 1773 г, Тунман, желая опровергнуть А Л Шлецера филологической точностью, уже в 1774 г «учится русскому языку с каждым днем все лучше».¹⁵ Другой пример знакомства все большего числа читателей с русским языком в 1773 г в журнале появляется сатирический стишок, написанный немецко-русским «макароническим» стихом.¹⁶ Немецкие ученые следят с интересом за процессом инновации и совершенствования русского языка, например в рецензии¹⁷ на появление в Москве «Церковного словаря» П А Алексева (1773) или позже — по случаю выхода в свет «Немецко-русского словаря» Родде (Рига, 1784), в которой успехи русского языка за пройденные 50 лет связываются с успехами русских естественных наук, историографии и географии.¹⁸ Как бы завершением процесса признания русского языка немецкой филологической наукой являются труды И Хр Ридигера, с 1773 г члена Вольного российского собрания и профессора в Галле с 1791 г, посвященные общему и славянскому языкознанию, в том числе его проект «Сопоставительного собрания русских и немецких слов» («Sammlung der Wörter, die unsere teutsche Sprache < > mit der russischen gemein hat») или статья об изучении русского

¹² Brief F K Freiherr v Creutz an Geheimrat C A Klotz, Hamburg, den 4 Dezember 1769 // Briefe deutscher Gelehrter an C A Klotz Halle, 1773 S 182

¹³ Hallische Neue Gelehrte Zeitungen 1771 72 Stuck S 569–571

¹⁴ Ibid 1772 11 Stuck S 86–90

¹⁵ *Thunmann J E* Untersuchungen über die Geschichte der ostlichen europäischen Völker I Leipzig, 1774 S 403

¹⁶ Hallische Neue Gelehrte Zeitungen 1773 23 Stuck S 190

¹⁷ Ibid 1774 40 Stuck S 313–315

¹⁸ Ibid 1785 7 Stuck S 55